

Institute of Philosophy, Faculty of Philology and History, Jan Długosz University in Częstochowa  
42-202 Częstochowa, ul. Armii Krajowej 36A, tel. 34 361-39-46

**Invitation to the International Conference**  
**‘To Philosophize in Polish. Originality of Language – Universalism of Issues’**  
**May 6th-7th 2019, Jan Długosz University in Częstochowa**

22nd Dec. 1839 Bronisław Trentowski (1808-69) wrote from Germany to the Polish Literary Society in Paris: ‘Here abroad they only discourse about the Sejm quarrels in former Poland and do not value the *genius* of our nation. Why? They do not know Polish and are not in a position to appreciate’. Are they not indeed?

The conference is already the third meeting of the series and, like the previous ones, will take place in Częstochowa at the beginning of May. This time our intention is to give it the character of an international meeting of those who study Polish philosophy and are interested in Polish literature in which philosophical topics are present. Our aim is a meeting of cultures in the best sense of the word, on the ground of philosophy cultivated in Polish which will be the main language of the conference. **Those speakers, however, who feel that their knowledge of Polish is not sufficient and would rather prepare their lectures in English, are also admitted but they are expected to submit the full English text of their papers by 6th April 2019, i.e. one month before the planned term of the conference.**

The subject of the conference is Polish philosophy, both as the original output and in the form of translations into Polish from other languages, modern and classical. It is our desire to bring to the attention of large groups of society the great import of translating philosophical thought to other languages, not only for the meeting of cultures but also for the peace between nations. The difficulties we face when we attempt to render essential philosophical ideas in the intercultural dialogue are most distinctly discernible on the linguistic background. The Polish language, according to assumptions accepted also in the two preceding conferences, will be considered the most prominent expression and characteristic of our culture.

One of the tasks of philosophy is serving the national community in assimilating universal ideas, as well as in expressing in the mother tongue the content which, from the standpoint of particular experience, may shed light on the Polish cultural identity and promote it.

**Philosophy is a peculiar and exceptional subject or rather an invaluable deposit which is bequeathed and concurrently transformed and adapted to the needs of a particular language. Steadfast effort concomitant with translations develops the language and enriches the culture. While having influence on what is particular, it never destroys the originality of language. On the contrary, the preservation of the originality is the necessary condition of acceptance and understanding the universal value.**

Abstracts (about ½ page) send to the address: [wsajdek@gmail.com](mailto:wsajdek@gmail.com) by the end of March 2019. The members are expected to pay the conference fee 300 pln (or equivalent in euro) between 1st April and 30th April 2019: Raiffeisen Bank Polska SA, 23 1750 1035 0000 0000 1301 1378, the owner of the account: Uniwersytet im. Jana Długosza, 42-200 Częstochowa, ul. Waszyngtona 4/8; payment title: konferencja „Filozofować po polsku”. **Exemption from payment will be possible in justified cases.** The fee covers the costs of accommodation in our university hotel (one night), catering and post-conference publication of a monograph.

More information:

[www.ifsp.ujd.czest.pl](http://www.ifsp.ujd.czest.pl)  
[www.filozofia.czest.pl](http://www.filozofia.czest.pl)

The Board:

dr hab. Wiesława Sajdek, prof. UJD  
dr hab. Ryszard Wiśniewski, prof. UJD  
dr hab. Maciej Woźniczka, prof. UJD